II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2019/1601

z 26. septembra 2019,

ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2018/2025 a (EÚ) 2019/124, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (EÚ) 2019/124 ([1]) sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.

(2) V nariadení (EÚ) 2019/124 bol pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 stanovený nulový celkový povolený výlov (TAC). V nariadení Rady (EÚ) 2019/1097 ([2]) bol stanovený dočasný TAC, aby sa tento druh mohol naďalej loviť. Sardely európske žijú krátko a s nimi spojený výskum sa ukončil v máji. Príslušná Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) vydala vedecké odporúčanie 28. júna 2019. Na základe uvedeného vedeckého odporúčania ICES by sa obmedzenia výlovu sardely európskej v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 mali teraz zmeniť.

(3) Medzioblastná flexibilita (osobitná podmienka) pre tresku škvrnitú (*Gadus morhua*) od Severného mora až po východnú časť Lamanšského prielivu by sa mala uplatňovať len na tie členské štáty, ktoré majú kvóty v oboch oblastiach. Príslušné rybolovné možnosti by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(4) 17. decembra 2018 ICES uverejnila vedecké odporúčanie týkajúce sa medzioblastnej flexibility pre stavridy (*Trachurus* spp.) medzi divíziami ICES 8c a 9a. Podľa odporúčania ICES by medzioblastná flexibilita medzi týmito dvoma populáciami nemala presiahnuť rozdiel medzi úlovkom zodpovedajúcim rybolovnej úmrtnosti $F_{p.05}$ a stanoveným TAC. Taktiež by sa nemal uskutočňovať prenos TAC na populáciu, ktorej biomasa neresiacej sa populácie je pod úrovňou hraničného referenčného bodu (B_{lim}). V súlade s podmienkami uvedeného vedeckého odporúčania by sa mala medzioblastná flexibilita (osobitná podmienka) pre stavridy medzi podoblasťou ICES 9 a divíziou ICES 8c na rok 2019 zvýšiť z 5 % na 10 %.

(5) Pokiaľ ide o halibuta tmavého *(Reinhardtius hippoglossoides)* v medzinárodných vodách zón 1 a 2, malo by sa členským štátom, ktoré uskutočňujú vedeckú štúdiu o vedľajších úlovkoch v rámci lovu kreviet, umožniť, aby plavidlám podieľajúcim sa na tejto štúdii s pozorovateľmi na palube, bolo pridelených celkových 130 ton. Uvedené rybolovné možnosti by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

([1]) Nariadenie Rady (EÚ) 2019/124 z 30. januára 2019, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2019, s. 1).

([2]) Nariadenie Rady (EÚ) 2019/1097 z 26. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/124, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti (Ú. v. EÚ L 175, 28.6.2019, s. 3).

(6) Nariadením Rady (EÚ) 2018/2025 ([1]) sa na roky 2019 a 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Únie, pokiaľ ide o určité hlbokomorské populácie rýb. Vzhľadom na to, že odporúčanie na rok 2020 nebolo k dispozícii, TAC pre pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) v podoblasti ICES 10 bol v uvedenom nariadení stanovený na oba roky na základe vedeckého odporúčania na rok 2019. Rada ICES 11. júna 2019 zverejnila vedecké odporúčanie na rok 2020. TAC by sa mal stanoviť na základe najnovších vedeckých odporúčaní.

(7) Príslušné TAC pre sardely európske stanovené v nariadení (EÚ) 2019/24 sa uplatňujú od 1. júla 2019. Príslušné TAC pre pagela bledého stanovené v nariadení (EÚ) 2018/2025 sa uplatňujú od 1. januára 2019, ale zmena zavedená týmto nariadením sa týka iba obmedzenia výlovu na rok 2020. Ustanovenia zavedené týmto nariadením, ktoré sa týkajú uvedených populácií by sa preto mali uplatňovať od 1. júla 2019.

(8) Príslušné TAC pre halibuta tmavého a osobitné podmienky pre tresku škvrnitú a stavridy sa uplatňujú od 1. januára 2019. Ustanovenia týkajúce sa týchto populácii zavedené týmto nariadením by sa preto mali uplatňovať od uvedeného dátumu.

(9) Takýmto spätným uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávnených očakávaní, keďže dotknuté rybolovné možnosti nie sú znížené a zatiaľ sa nevyčerpali.

(10) Nariadenia (EÚ) 2018/2025 a (EÚ) 2019/12 by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) 2018/2025 sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Prílohy IA a IB k nariadeniu (EÚ) 2019/124 sa menia v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2019. Avšak odsek 1 body 2, 3 a 4 prílohy II a odsek 2 uvedenej prílohy sa uplatňujú od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2019

Za Radu

predseda

T. HARAKKA

([1]) Nariadenie Rady (EÚ) 2018/2025 zo 17. decembra 2018, ktorým sa na roky 2019 a 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Únie, pokiaľ ide o určité hlbokomorské populácie rýb (Ú. v. EÚ L 325, 20.12.2018, s. 7).

PRÍLOHA I

V prílohe k nariadeniu (EÚ) 2018/2025 sa tabuľka rybolovných možností pre pagela bledého vo vodách Únie a v medzinárodných vodách v podoblasti ICES 10 nahrádza takto:

„**Druh:**	Pagel bledý *Pagellus bogaraveo*		**Zóna:**	vody Únie a medzinárodné vody zóny 10 (SBR/10-)
Rok	2019	2020		
Španielsko	5	5		
Portugalsko	566	543		
Spojené kráľovstvo	5	5		
Únia	576	553		
TAC	576	553		Preventívny TAC“.

PRÍLOHA II

1. Príloha IA k nariadeniu (EÚ) 2019/124 sa mení takto:

1. tabuľka rybolovných možností pre sardelu európsku v podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 sa nahrádza takto:

„**Druh:**	sardela európska *Engraulis encrasicolus*	**Zóna:**	9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španielsko	4 897 (1)		
Portugalsko	5 343 (1)		
Únia	10 240 (1)		
TAC	10 240 (1)	Preventívny TAC	

(1) V rámci kvóty Únie možno loviť iba od 1. júla 2019 do 30. júna 2020.“;

2. tabuľka rybolovných možností pre tresku škvrnitú v podoblasti ICES 4, vo vodách Únie divízie ICES 2a a v tej časti divízie ICES 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat, sa nahrádza takto:

„**Druh:**	treska škvrnitá *Gadus morhua*	**Zóna:**	4; vody Únie zóny 2a; časť zóny 3a, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat (COD/2A3AX4)
Belgicko	870 (1)		
Dánsko	4 998		
Nemecko	3 169		
Francúzsko	1 075 (1)		
Holandsko	2 824 (1)		
Švédsko	33		
Spojené kráľovstvo	11 464 (1)		
Únia	24 433		
Nórsko	5 004 (2)		
TAC	29 437	Analytický TAC	

(1) Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno uloviť v: 7d (COD/*07D.).
(2) Môže sa loviť vo vodách Únie. Úlovky v rámci tejto kvóty sa majú odpočítať z podielu Nórska na TAC.

Osobitná podmienka:

v rámci uvedených kvót nemôžu úlovky v tejto zóne prekročiť uvedené množstvá:

	nórske vody zóny 4 (COD/*04N-)
Únia	21 236“;

3. tabuľka rybolovných možností pre stavridy v divízii ICES 8c sa nahrádza takto:

„**Druh:**	stavridy *Trachurus* spp.	**Zóna:**	8c (JAX/08C.)
Španielsko	16 895 (1)		
Francúzsko	293		
Portugalsko	1 670 (1)		
Únia	18 858 (1)		
TAC	18 858	Analytický TAC	

(1) Osobitná podmienka: do 10 % tejto kvóty možno uloviť v zóne 9 (JAX/*09.).“;

4. tabuľka rybolovných možností pre stavridy v podoblasti ICES 9 sa nahrádza takto:

„**Druh:**	stavridy *Trachurus* spp.	**Zóna:**	9 (JAX/09.)
Španielsko	24 324 (1)		
Portugalsko	69 693 (1)		
Únia	94 017		
TAC	94 017	Analytický TAC Uplatňuje sa článok 7 ods. 2 tohto nariadenia.	

(1) Osobitná podmienka: do 10 % tejto kvóty možno uloviť v zóne 8c (JAX/*08C.).“.

2. V prílohe IB k nariadeniu (EÚ) 2019/124 sa tabuľka rybolovných možností pre halibuta tmavého v medzinárodných vodách zón 1 a 2 nahrádza takto:

„**Druh:**	halibut tmavý *Reinhardtius hippoglossoides*	**Zóna:**	medzinárodné vody zón 1 a 2 (GHL/1/2INT)
Únia	900 (1) (2)		
TAC	Neuplatňuje sa	Preventívny TAC	

(1) Výhradne ako vedľajší úlovok. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

(2) Okrem tohto TAC by sa malo členským štátom, ktoré uskutočňujú vedeckú štúdiu o vedľajších úlovkoch v rámci lovu kreviet, umožniť, aby plavidlám podieľajúcim sa na tejto štúdii s pozorovateľmi na palube (GHL/*12INT), bolo pridelených celkových 130 ton. Dotknuté členské štáty oznámia Komisii názov plavidla (názvy plavidiel) predtým, ako sa im umožní akákoľvek vykládka.“.